



MANUAL DE INSTRUCCIONES

CORTACERCO
HT-600

Av. San Martín 1683, 9 de Julio, Bs. As.

Tel.: +54 (2317) 423649 / 422645 / 423716 Fax: +54 (2317) 432473

www.villa.com.ar

CONTENIDOS

1. Prefacio	3-4
2. Etiquetas de advertencia de la máquina	5
3. Precauciones de seguridad	6-13
4. Especificaciones técnicas	14
5. Estructura principal	15
6. Funcionamiento del motor	16-24
7. Mantenimiento	25-29
8. Guardado por tiempo prolongado	30

1. PREFACIO

Estimado usuario:

Gracias por comprar nuestro producto.

En este manual se presentan principalmente los métodos adecuados de uso, inspección fácil y reparación.

Antes de usar la máquina, lea este manual con atención y asegúrese de comprenderlo en su totalidad para sacarle el mayor provecho.

Lea el manual con atención antes de usar la máquina y consúltelo siempre que sea necesario.

Como podrían hacerse mejoras en la estructura de partes del producto, tenga a bien comprender que podría haber diferencias entre la máquina y lo que se indica en el manual.

Primero la seguridad

Las instrucciones incluidas en las advertencias de este manual marcadas con un símbolo se refieren a puntos críticos que deben tenerse en cuenta para evitar posibles lesiones físicas graves. Asegúrese de leer todas las instrucciones con atención y de seguirlas al pie de la letra.

ADVERTENCIA

Significa que no seguir las reglas con esta indicación podría provocar accidentes graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Significa que no cumplir con las reglas con esta indicación podría provocar lesiones.

IMPORTANTE

Significa que no cumplir con las reglas con esta indicación podría provocar daños en la máquina.

ACLARACIÓN

Significa una indicación adicional necesaria de otro uso.



LEA CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



ADVERTENCIA: BUSQUE ESTE SÍMBOLO PARA IDENTIFICAR LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

2. ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LA MÁQUINA



1. Leer el manual del usuario antes de usar esta máquina (posición: placa deflectora para la cuchilla).



2. Usar mascarilla y protección para los ojos (posición: placa deflectora para la cuchilla).



3. Advertencia/Atención (posición: placa deflectora para la cuchilla).



4. La cuchilla es filosa; evite lesiones (posición: placa deflectora para la cuchilla).



5. Atención: incendios (posición: tanque de combustible).




6. Atención: superficie caliente (posición: tapa del silenciador).



7. Atención: polvo (posición: tanque de combustible).

3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, asegúrese de haber leído este manual y de haber comprendido cómo usar la unidad adecuadamente. Para un mejor funcionamiento, tenga en cuenta las siguientes precauciones y siga las instrucciones incluidas en las advertencias marcadas con el símbolo. 

- Antes de usar la máquina
- Antes de usar la máquina, lea el manual del usuario con atención y asegúrese de comprender las instrucciones de precaución por completo.

ADVERTENCIA

La cuchilla es muy filosa. Usarla incorrectamente es muy peligroso. No use nunca el cortacercos si bebió alcohol, si está exhausto o no durmió bien, si está mareado por haber tomado un medicamento para el resfrío o en cualquier momento en el que su juicio se vea afectado. Los niños o las personas con discapacidad no deben usar la máquina.



- Evite encender el motor en lugares cerrados. Los gases de escape contienen carbono nocivo.
 - No use nunca el cortacercos en las circunstancias descritas a continuación.
1. Si el suelo está resbaloso o si existen otras condiciones que impidan mantener una postura estable durante el uso.
 2. Durante la noche, en momentos de niebla intensa o en otras ocasiones en las que su campo de visión esté limitado y sea difícil ver el área con claridad.
 3. Durante lluvias intensas, tormentas eléctricas, en momentos de vientos fuertes o huracanados o en cualquier otro momento en que las condiciones climáticas puedan hacer que no sea seguro usar este producto.
- Al usar el producto por primera vez, antes de comenzar a trabajar, practique en un lugar amplio y luminoso.
 - La falta de sueño, el cansancio o el agotamiento físico provocan una menor capacidad de atención y esto, a su vez, provoca accidentes y lesiones. Limite la cantidad de tiempo de uso continuo de la máquina a aproximadamente 30 a 40 minutos por sesión, y tómese 10 a 20 minutos de descanso entre sesiones de trabajo. También intente que la cantidad total de

7.

trabajo realizado en un único día sea menor que dos horas.

- Asegúrese de tener este manual a mano para consultarlo cuando surjan dudas.
- Asegúrese de entregar este manual si vende o presta el producto o si transfiere la propiedad del producto de alguna otra manera.

Equipos y ropa de trabajo

- Al usar el cortacercos, use la vestimenta adecuada para el uso al aire libre y equipos de protección, como se indica a continuación:



- (1) Casco
- (2) Lentes de seguridad o protección para el rostro
- (3) Guantes de trabajo gruesos

- (4) Botas de trabajo con suela antideslizante
 - (5) Protectores de oídos
- Además, tenga con usted:
 - (1) Herramientas y limas amarradas
 - (2) Combustible debidamente almacenado
 - (3) Cepillo de acero para limpiar la cuchilla
 - No use nunca el cortacercos si está usando pantalones anchos o sandalias o si está descalzo.
 - Advertencia sobre el uso de combustible

ADVERTENCIA

El motor de este producto fue diseñado para funcionar con una mezcla de combustible que contiene nafta muy inflamable. No guarde latas de combustible ni rellene el tanque en lugares en los que haya una caldera, una estufa, fuego de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura o cualquier otra fuente de calor o fuego que pudiera encender el combustible.



- Fumar al usar el cortacercos o rellenar el tanque de combustible es extremadamente peligroso. No lo haga en ninguna circunstancia.
- Al rellenar el tanque, siempre apague el motor primero y eche un vistazo a su alrededor atentamente para asegurarse de que no haya chispas ni llamas abiertas cerca antes de hacer la carga.
- Si se derrama combustible durante la recarga, use un paño seco para limpiar el derrame antes de volver a encender el motor.
- Después de recargar combustible, vuelva a enroscar la tapa del tanque firmemente y luego lleve el cortacercos a una distancia de tres metros o más del lugar donde se hizo la carga antes de encender el motor.
- Cosas que se deben comprobar antes de utilizar el cortacercos.

IMPORTANTE

Antes de comenzar a trabajar, mire a su alrededor con atención para tener una idea de la forma del terreno o del pasto que va a recortar, fíjese si hay algún obstáculo que pueda interponerse en el camino mientras trabaja y deshágase de cualquier obstáculo

10.

que pueda sacarse del paso.

- Mantenga a otras personas y animales fuera del área de trabajo, a una distancia de 15 metros en cualquier dirección. Cuando el trabajo sea realizado en simultáneo por dos personas o más, siempre compruebe la presencia y ubicación de los demás para mantener una distancia suficiente para garantizar la seguridad.
- Antes de comenzar, inspeccione la máquina para asegurarse de que el tanque de combustible, la cuchilla y la máquina estén en buen estado. Compruebe con especial cuidado que no haya ningún problema con las cuchillas o las uniones de las cuchillas con el cortacercos.
- Si una cuchilla está muy gastada o hay algún problema con la estructura de acoplamiento, detenga la máquina de inmediato para repararla.
- Asegúrese de que el mango y la cubierta protectora estén en buen estado.

Notas sobre el arranque del motor

- Al encender el motor, asegúrese de la seguridad a su alrededor.
- El producto está equipado con un embrague centrífugo; la

hoja no gira en estado de ralentí. Al arrancar el motor, coloque el producto en el suelo en un área plana y despejada.

ADVERTENCIA

No ponga la palanca en la posición de alta velocidad al encender el motor.



Notas sobre el uso

- Sostenga los mangos firmemente con ambas manos cuando el motor esté encendido. Asegúrese de mantener siempre una postura firme y estable mientras trabaja.
- Si la cuchilla se traba, detenga la máquina de inmediato y reiníciela después de limpiarla.
- Nunca toque la bujía ni el cable mientras el motor esté en funcionamiento para evitar descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

Al usar y al detener la máquina, nunca toque el silenciador, la bujía ni otras partes metálicas (alcanzarán altas temperaturas) para evitar lesiones.

Advertencia de mantenimiento

- No haga ningún cambio en la máquina, ya que podría dañarla.
- Al extraer la cuchilla, use guantes y otros equipos adecuados, y use el método apropiado.
- Haga el mantenimiento descrito en el manual a intervalos regulares.
- Al cambiar la cuchilla, el combustible o la grasa, use el producto especificado por nuestra empresa.

ADVERTENCIA

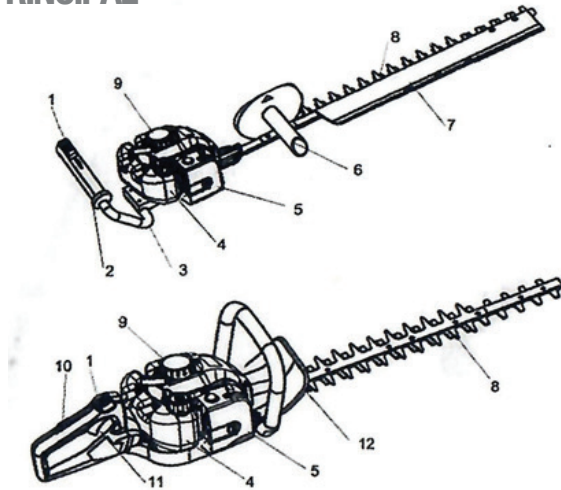
- Es muy peligroso hacer cambios en la máquina por su cuenta; no lo haga en ninguna ocasión.
- La garantía de la máquina no será válida si utiliza el producto modificado o si no respeta el uso adecuado indicado en el manual.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo		HT-600
Peso neto (kg)		5,8
Dimensiones generales (mm)		1110×260×240
Tijeras	Tipo	Cuchilla doble
	Número de dientes	Total 33
	Distancia (mm)	35
	Ancho recortado (mm)	600
Modo de rotación		Embrague centrífugo
Relación de transmisión		5,11
Motor	Tipo	Motor a nafta de 2 tiempos refrigerado por aire
	Modelo	1E34FN
	Potencia	0,75 <u>kw</u> /7500 rpm
	Cilindrada (cc)	25,4
	Combustible	Mezcla (40:1)
	Capacidad del tanque (L)	0,65
	Modo de encendido	CDI
	Carburador	diafragma
	Bujía	RCJ6Y

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

5. ESTRUCTURA PRINCIPAL



1. Interruptor para detener la máquina
2. Caja de control
3. Mango izquierdo
4. Tanque de combustible
5. Filtro de aire
6. Mango
7. Protector
8. Cuchilla
9. Retráctil
10. Bloqueo del acelerador
11. Palanca de aceleración
12. Mango

6. FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR

COMBUSTIBLE

PELIGRO

- El combustible es muy inflamable. Si no se usa correctamente, podrían producirse incendios y explosiones, que podrían provocar lesiones graves o la muerte.
- Al mezclar el combustible, evite fumar o acercarse al combustible al fuego.
- No se permite mezclar el combustible afuera.
- No acerque la máquina y el tanque a las chispas.

IMPORTANTE

- Usar nafta pura dañará el motor. Al recargar el tanque, asegúrese de que el combustible sea el adecuado.
- El combustible se echará a perder si se lo expone a radiación UV y a altas temperaturas durante un período prolongado. La potencia será menor. La mezcla de combustible deberá usarse dentro de los siguientes treinta días.
- Si el combustible se usa con agua, se corroerán el carburador y el motor. Nunca permita que entre agua en el motor o el tanque de combustible.

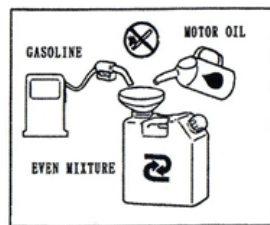
- Nunca use aceite para motores de cuatro tiempos o motores de dos tiempos enfriados por agua, ya que puede ensuciar las bujías, bloquear el puerto de escape o provocar un atascamiento de los anillos del pistón.

COMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE

Preste atención a la agitación.

- Mida las cantidades de nafta y aceite que se van a mezclar; la proporción es 40:1.
- Coloque parte de la nafta en un recipiente limpio aprobado para el combustible.
- Vierta todo el aceite y agite bien.
- Vierta el resto de la nafta y agite nuevamente durante al menos un minuto. Como algunos aceites son difíciles de agitar debido a sus ingredientes, es necesario agitar la mezcla lo suficiente para que el motor dure mucho tiempo.

Tenga cuidado, ya que, si no se agita lo suficiente, aumenta el peligro de que el pistón se atasque prematuramente por la composición inadecuada de la mezcla.



ADICIÓN DE ACEITE

PELIGRO

- Haga la recarga en un espacio despejado. Evite fumar y acercar el combustible al fuego.
- Si es necesario añadir aceite mientras se trabaja con la máquina, detenga el motor y déjelo enfriar.
- Ajuste bien la tapa del tanque de combustible.
- Limpie cualquier derrame antes de encender el motor.

IMPORTANTE

Coloque combustible en el tanque de combustible hasta el 80 % de su capacidad total. Si se añade demasiado combustible, se producirán fugas mientras la máquina está en funcionamiento.

1. Para añadir el aceite, coloque la máquina sobre una superficie plana y fija.
2. Afloje la tapa del tanque y elimine la diferencia de presión entre el exterior y el interior.
3. Extraiga la tapa del tanque. Coloque combustible en el tanque hasta el 80 % de su capacidad total.

4. Cuando termine de añadir el aceite, ajuste la tapa del tanque y asegúrese de que no haya fugas.



ARRANQUE DEL MOTOR

PELIGRO

- Antes de arrancar el motor, aléjese al menos 3 m del lugar en el que se cargó el combustible. Si se arranca el motor en el lugar de carga, se producirá un accidente.
- No ponga en marcha el motor en lugares cerrados ni poco ventilados. El gas del motor contiene monóxido de carbono, que es peligroso para la salud.

PRECAUCIÓN

- Inspeccione toda la unidad para detectar si hay sujetadores flojos o fugas de combustible. Asegúrese de que el accesorio de corte esté correctamente instalado y bien sujeto.

- Al arrancar el motor, coloque la máquina en el suelo en un área plana y despejada y sosténgalo firmemente en su lugar para asegurarse de que la parte cortante no entre en contacto con obstáculos al encenderse el motor.
- El accesorio de corte comenzará a girar apenas se arranque el motor poniendo el acelerador en la posición de encendido. Despeje cualquier obstáculo antes de comenzar a trabajar.
- Después de arrancar el motor, asegúrese de que el accesorio de corte deje de girar cuando se mueve el acelerador a la posición original. Si no sucede, detenga el motor y revise el cable del acelerador y la base de ajuste del carburador.

IMPORTANTE

Extraiga el protector de la cuchilla antes de comenzar.

1. Presione la bombilla cebadora hasta que el combustible regrese al tanque de combustible.

ACLARACIÓN

No es necesario si el motor está caliente.



- Mueva la palanca del cebador a la posición de cierre.

ACLARACIÓN

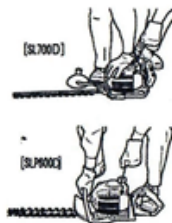
No es necesario si el motor está caliente.



- Coloque la máquina en una superficie firme y plana. Al principio, tire lentamente del acelerador, hasta sentir algo de resistencia. Luego, tire del acelerador rápidamente.
- Una vez arrancado el motor, devuelva la palanca del acelerador.
- Deje que el motor funcione durante 1 o 2 minutos para que se caliente.

ACLARACIÓN

Si es difícil arrancar el motor por exceso de combustible, extraiga la bujía y séquela. Luego, vuelva a encender el motor.



▪ **Detención del motor**

En caso de emergencia, detenga el motor.

1. Suelte la palanca del acelerador para permitir que el motor funcione en ralentí durante 1 o 2 minutos.
2. HT-600: coloque la palanca de detención en la posición “detener” (“stop”).

HT-600: coloque la palanca de detención en la posición “O”.

Método de operación del motor

IMPORTANTE

No ponga la cuchilla cerca del cable. Hacerlo podría provocar lesiones graves.

ADVERTENCIA

- La cuchilla filosa es muy peligrosa. Si no se siguen las instrucciones, podrían producirse lesiones graves.
- La hoja nunca debe apuntar hacia usted ni hacia otros.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla durante el funcionamiento.
- Asegúrese de detener el motor antes de limpiar escombros o quitar el pasto de la cuchilla.

- Al usar la máquina, use guantes de cuero o de otros materiales resistentes.
- Asegúrese siempre de que el protector de la cuchilla esté instalado cuando la máquina no esté en uso.

IMPORTANTE

Durante el uso, si la cuchilla siempre se detiene, haga lo siguiente:

- Las ramas son demasiado duras: elija ramas de menos de 8 mm.
- La cuchilla corta peor que antes: la cuchilla está gastada. El espacio entre las hojas es demasiado grande, lo que reduce la potencia de corte.

USO DEL MANGO

Para disminuir el cansancio al podar cercos, el mango se puede girar 90° hacia la izquierda o hacia la derecha.



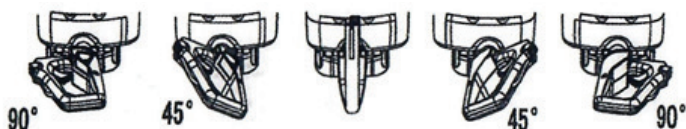
PALANCA DE BLOQUEO

Haga lo siguiente:

1. Tire de la palanca de bloqueo para liberar el mango.
2. Gire el mango hasta que la palanca de bloqueo encaje en su lugar.
3. Cuando el mango esté bloqueado en la nueva posición, podrá comenzar a trabajar.

PRECAUCIÓN

Si se tiró del mango, no use la máquina para cortar cercos.



MODO DE USO

1. Mientras recorta cercos, muévase hacia adelante por las secciones recortadas. No vuelva hacia atrás.
2. Asegúrese de que la máquina se use en condiciones normales, lejos de piedras, alambres, maderas duras o plásticos.
3. No use nunca esta máquina en ramas de más de 8 mm.



7. MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN

- Detenga el motor antes de inspeccionar las partes de la máquina.
- No modifique ni desmonte el motor.
- Use únicamente los repuestos originales recomendados por el fabricante.

MANTENIMIENTO DESPUÉS DE CADA USO

		Elementos	Medida
1	Accesorio de corte	A. desajustado en la posición de montaje B. espacio grande entre la cuchilla C. desgaste de la cuchilla	Ajustar Presionar Cambiar y reparar
2	Cable de aceleración	A. la distancia es grande B. inflexible	Ajustar Reparar y cambiar
3	Tanque de combustible	A. desajustado en la posición de montaje B. El caño de combustible está dañado. C. La tapa del tanque está dañada	Ajustar Cambiar Cambiar
4	Silenciador	desajustado en el lugar de ensamblaje	Ajustar

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Elementos		Intervalos de uso				Observaciones
		20 h	25 h	50 h	100 h	
Motor	Limpiar la cubierta del ventilador del cilindro		o			
	Limpiar la red de filtro purificador del aire		o			
	Limpiar y ajustar bujía		o			Espacio 0,6-0,7
	Limpiar el tanque de combustible			o		
	Ajustar la rosca del cilindro				o	
	Ajustar cada parte del motor			o		
	Limpiar el silenciador				o	
Accesorio de corte	Añadir aceite a la caja de engranajes					
	Limpiar el embrague				o	

PURIFICADOR DE AIRE

Cada 24 horas, extraiga la cubierta exterior del purificador y luego limpie el polvo del interior. Cuando una parte esté sucia, límpiela con agua tibia y séquela bien antes de instalarla.

IMPORTANTE

Si el purificador está obstruido, se reducirá el rendimiento del motor. Si no hay purificador o este está dañado o deformado, no arranque la máquina. De lo contrario, el motor se dañará rápidamente.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

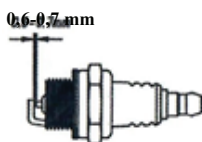
Cada 25 horas, extraiga el filtro del tanque de combustible para limpiar el polvo. Si está muy sucio, reemplácelo por uno nuevo.

IMPORTANTE

Si el filtro está tapado, se reducirá la velocidad del motor y no se mantendrá estable. Al extraer el motor, use un clip para sujetar el tubo de succión a fin de evitar que entren fibras o polvo.

BUJÍA

La bujía se tapa fácilmente con depósitos de carbón. Extráigala cada 25 horas y limpie los electrodos con un cepillo de acero. La holgura adecuada para la bujía es de 0,6~0,7 mm.



CAJA DE ENGRANAJES

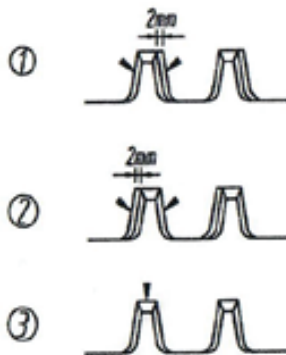
Cada 20 horas de trabajo, use la bomba de grasa para agregar grasa a la caja de engranajes desde la entrada.

CUCHILLA

Cada 1~2 horas, añada grasa a la cuchilla.

Repare la cuchilla.

1. Encienda el motor, permita que la cuchilla funcione a baja velocidad, desplace la cuchilla hacia arriba y hacia abajo 2 mm y detenga el motor.
2. Una vez reparada la unidad, afile los bordes cortantes con una lima plana o una amoladora.
3. Vuelva a encenderlo, desplace la cuchilla 2 mm y luego deténgala.
4. Afile la cuchilla lateral como se describe en el paso 2.
5. Por último, haga coincidir la cuchilla y afile la parte superior de la hoja.



SILENCIADOR

Cada cincuenta horas, extraiga el silenciador, limpie el depósito de carbón interno con un destornillador y, al mismo tiempo, limpie el carbón del puerto de escape.

8. GUARDADO POR TIEMPO PROLONGADO

IMPORTANTE

- El combustible viejo es una de las causas principales de las fallas de arranque del motor.
 - No ajuste demasiado la tapa del tanque. De lo contrario, se dañará el anillo de sellado.
1. Al limpiar la máquina, inspeccione cada parte para detectar daños o desajustes. En caso de detectarlos, repárelos antes del siguiente uso.
 2. Vacíe por completo el tanque de combustible y encienda el motor hasta que se detenga por falta de combustible.
 3. Extraiga la bujía y ponga aceite de dos tiempos en el motor. Tire de la cuerda de arranque dos o tres veces, reemplace el tapón y deténgalo en la posición de contracción.
 4. Aplique aceite antioxidante a las partes metálicas, como el cable del acelerador. Coloque la cubierta en la cuchilla y mantenga la máquina en una habitación cerrada evitando que se humedezca.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

CORTACERCO
HT-600

Av. San Martín 1683, 9 de Julio, Bs. As.

Tel.: +54 (2317) 423649 / 422645 / 423716 Fax: +54 (2317) 432473

www.villa.com.ar